



ካብ 1. መስከረም 2018 ዓ.ም.ፈ. ወለዲ ዝኸፍሉዎ ንመዋእለ-ህጻናትን ክንክን ህጻናትን ክፍሊት ከተማድረሰን

ንሓደ ህጻን ኣብ መዋእለ ህጻናትን፣ ክንክን ህጻናትን ዝወፀ ል፣ ግድነት ወለዲ ክኸፍሉሉ ኣለዎም። እቲ ግብአ ምክፋል ከላ፣ ካብታ እቲ ህጻን ኣብ መዋእለ ህጻናት ተመሳሳቢ ተቐባልነት ዝረኽበሉን ዕለት ግድነት ክጅመር ኣለዎ።

ህጻናት ዝወፀ ልሉን፣ ክንክን ዝግበረሉም ህጻናትን

ነ ቶምት ሕድ 3 ዓመት ዝዕድጹም ህጻናት፣ ኣብ መዋእለ ህጻናት ዝግበር ክንክን፣ ወይከላ ነ ቶም ዝተሓዋወሰ ዕድመ ዘለዎም ህጻናት ዝኸፈል ገንዘብ፣ ብኸምዚ ዝስዕብ ዋጋ ይኸፈል።

ግዜ ክንክን መዓልታዊ ብስዓታት :	11	10	9	8	7	6	4,5
ሰብሓዳር ወለዲ፣ ወይ ብስመጥ ግንባር ዝነብሩ ስድራቤት፣ ክኸፍሉዎ ዘለዎም ብጽተታ ብEuro:							
1. ንሓደ ህጻን	264,60	240,54	216,49	192,44	168,38	144,33	108,25
2. ንክልተ ህጻናት	158,76	144,32	129,89	115,46	101,03	86,60	64,95
ካብኡ ንሓዕሊ	ብሰጻ						
ነበይና / ንበይኑ ቆልፀ-ዘዕብዩ ወለዲ ክኸፍሉዎ ዘለዎ ብጽተታ Euro ሕሳ:							
1. ንሓደ ህጻን	238,14	216,49	194,84	173,20	151,54	129,90	97,43
2. ንክልተ ህጻናት	132,30	120,27	108,25	96,22	84,19	72,17	54,13
ካብኡ ንሓዕሊ	ብሰጻ						

መዋእለ ህጻናት (Kindergarten)

ነ ቶምምቲ ቶም ዝተሓዋወሰ ዕድመ ዘለዎም ህጻናት ዝወሶሉ ግንክኣ ሰለስተ ዕድመ ዝመለከሉ ህጻናት፣ ኢቲ ን መዋዓሊ ተባሂሉ ዝኸፈል ገንዘብ ብኸምዚ ዝስዕብ ክፍሊ እዩ ዝኸፈል ።

ግዜ ክንክን መዓልታዊ ብስዓታ:	11	10	9	8	7	6	4,5
ሰብ ሓዳር ወለዲ፣ ወይከኣ ብስመኛ ግንባር ዝነብሩ ወለዲ ዝኸፍሉዎ ብጸሓታም ብEuro:							
1. ንሓደ ህጻን	190,57	173,24	155,92	138,60	121,27	103,95	77,96
2. ንክልተ ህጻናት	114,34	103,94	93,55	83,16	72,76	62,37	46,78
ካብ 2 ንላዕሊ ህጻናት	ብነጻ						
በበይኖም ኮይኖ ዘዕብዩ ወለዲ ዝኸፍሉዎ ገንዘብ ብEuro:							
1. ንሓደ ህጻን	171,51	155,92	140,33	124,74	109,14	93,56	70,16
2. ንክልተ ህጻናት	95,29	86,62	77,96	69,30	60,64	51,98	38,98
ካብ 2 ንላዕሊ	ብነጻ						

መካቆቢ ወይ ወህደታዊ መካቆቢ (Hort/Integrationshort)

ኣብ መካቆቢ ወይ ወህደታዊ መካቆቢ ዝሓትዩ ህጻናት ከምዚ ዝስዕብ ክፍሊት ይኸፈሉሎም።

ግዜ ክንክን መዓልታዊ ብስዓታ:	11	10	9	8	7	6	5
ሰብ ሓዳር ወለዲ፣ ወይከኣ ብስመኛ ግንባር ዝነብሩ ወለዲ ዝኸፍሉዎ ብጸሓታም ብEuro:							
1. ንሓደ ህጻን	159,12	144,65	130,19	115,72	101,26	86,79	72,33
2. ንክልተ ህጻናት	95,47	86,79	78,11	69,43	60,76	52,07	43,40
ካብ 2 ንላዕሊ	ብነጻ						
በበይኖም ቆልዑ ዘዕብዩ ወለዲ ዝኸፍሉዎ ብጸሓታም ብEuro:							
1. ንሓደ ህጻን	143,21	130,19	117,17	104,15	91,13	78,11	65,10
2. ን 2 ህጻናት	79,56	72,33	65,10	57,86	50,63	43,40	36,17
ካብ 2 ንላዕሊ	ብነጻ						

መቆቢ ህጻናት፣ ፍሉይ ቤት ትምህርቲ (Hort an Förderschulen)

ንዓብ መቆቢ ህጻናት፣ ፍሉይ ቤት ትምህርቲ ዝወሰኑ ህጻናት፣ ዝኸፈል ገንዘብ ብኸምዚ ዝሰዕብ እዩ፡

ግዜ ክንክ መዓልታዊ ብስዓታት:	11	10	9	8	7	6	5
ሰብ ሓዳር ወለዲ፣ ወይ ከኣ ብስመጥ ግንባር ዝነ ብፍ ወለዲ ዝኸፍሉዎ ብጺሖም ብ Euro:							
1. ን ሓዲ ህጻን	211,18	191,98	172,79	153,59	134,39	115,19	95,99
2. ን 2 ህጻናት	126,71	115,19	103,67	92,15	80,63	69,11	57,59
ካብ 2 ንላዕሊ ዝኾኑ	ብሰ ጸ						
በባይኖም ኮይኖ ዘዕ ብዩ ወለዲ ዝኸፍሉዎ ገንዘብ ብ Euro:							
1. ን ሓዲ ህጻን	190,06	172,78	155,51	138,23	120,95	103,67	86,39
2. ን 2 ህጻናት	105,59	95,99	86,40	76,80	67,20	57,60	48,00
ካብ 2 ንላዕሊ	ብሰ ጸ						

መሰረት እቲ ወለዲ ክኸፍሉዎ ዘለዎም ብጽሖት

እቲ ወለዲ ክኸፍሉዎ ዘለዎም ብጽሖት ዝብል ኣገባብ፣ ብዕለት 15፣ ግንቦት 2014 ዓ.ም. ፌ.ዲ.ሪ. ብቤት ምኽሪ ምምክዳር ከተማ ተወሲኑ/ጸዲቶ። ብዓንቀጽ ሕጊ ዋና ከተማ ድረስን፣ “ወለዲ ክኸፍሉ ከምዚ ዘለዎም ዝብል ስርዓተ ሕጊ” ካብ 1 መስከረም 2018 እዩ። ነዚ ብወለዲ ዝኸፈል ብጽሖት ወሳኒ ተራ ዘለዎ ድማ እቲ ዕድሜ ህጻን ኮይኑ ካብ ፍሉይ ወርሒ ኣኣ ይዕቀን።

ብዘዕባ ሓዲ ህጻን („Zählkind“?) ዝብል ቃል እንታይ ትርጉም ንርዳእ?

ነ ፍሲወክ ቆልዓ ብሓባር ምስ ኣሓቱ/ኣሓታዊ ኣብ መዋለ ህጻናት ዝወሰደ፣ እንተደኣ ኮይኑ ቀዳማይ ቆልዓ ይብሃል። እቲ ካልይ ሓው/ሓብቱ ከኣ ኣብ መዋለ ህጻናት ዝወሰደ ኮይኑ ካልኣይ ቆልዓ 2ይ ቅጽራ ቆልዓት ይብሃል። እቲ ቆልዓ ብተፋላልዮም ዝዕ ብዩ ወለዲ፣ ምስ እደ ወይ ምስ እባ ጥራይ ዝገባ እንተደኣ ኮይኑ፣ (በብኸደር ማለትዩ) ሓዲሽ ኣገባብ ደረጃ ቁጽራ ህጻን ን ምርካብ ወለዲ ክመልከቱ ኣለዎም።

ብቁጠባዊ መኸንያት፣ ወይ ወክድ ክፍሊት ምኸፈል ዝምልከት ጉዳይ፣

ወክድ እቶ ዘለዎም ወለዲ ን መዓሊ ወላዶም ወክድ ክፍሊት ክኸፍሉ ይኸእሉ። ወይ ከኣ ካብ ምኸፋል ኣይ ይኾኑ። ነዚ ን ኸፍቀደሎም ግና ግድነት ጥርዓን ኣብት ቤት ጽሕፈት ግምጃ ቤት መዓሊ ህጻናት ክቐርቡ/ክመልከቱ ኣለዎም. እቲ ወሳኒ ድማ ነቲ ግምጃ እቶ ቆይታ ፍሉይ ከነ ታትና ብራ ሕይወቶምን ኣብ ግምት ኣእትዩ ይወስን።

ተፋላልዮ እንዳነ በሩ ደቆም ዘእብይ ወለዲ፣ ዝግበር ኃድሎዎን ክፍሊት።

ሓንቲ ወለዲት ወይ ሓዲ ወላዲ መበዛ ስትሉ ግዜ ምስ ሓዲ ህጻን ብዙሓት ህጻናት ዝነብር እንተደኣ ኮይኑ፣ እሞክላ ካብቲ ሳልሳይ ኣካል (ኣብ/ኣደ ማለትዩ) ብዘይ ሓገ ዝን ምትሕብባር ን በይኑ/በይኑ ጥራይ ትካና ኸንን ተዕቢ እንተደኣ ኮይኑ/ኮይኑ፣ ወክድ ክፍሊት ን ኸትከፍል/ን ኸኸፍል ን ኸፍቀደላ/ክፍቀደሉ፣ ሓዲ ጥርን ምልክታ ን ቤት ጽሕፈት ግምጃ ቤት መዓሊ ህጻናት ከተመልከት/ክመልከት ኣለዎ።

አብ አብያተ ትምህርቲ ን መጻፊታዊ ምኅሕ መግቢ ዝኸፈል ክፍሊት፣ መታን ወክራ ን ምኽፋል፣

ወለዲ፣ በቲ ብዛዕባ ወላደም ተመርማሚ ዝተጻረየ ጠለብ፣ (አርባይትስ ሎንን ገልጽ-III ን ገዛ ክራይ ዝወሃብ ሓገዝ፣ ን ቆልዑ ተባሂሉ ዝወሃብ ወሰኽ ሓገዝ፣ (SGB-XII) ብጠላረት ሕጊ ዐቕብኛታት ዝፈቐድ፣ ን ዐቕብኛታት ተባሂሉ ዝወሃብ ረዲዲት፣ እዚ ክሉ ዘማእ ከምእን ተደኣ ኮን ከም። ን ወለድኩም ሓገዝ ን ምርካብ ክተመልከቱ ትኽእሉ እኹም። ነቲ ናይ ምኅሕ ስምግቢ ሓገዝ ዝወሃብ ከም ሓተታ ኣቕርቡ። ብቐረባ ድማ ሓበሬታ ኣብዚ መርበብ ሓበሬታዚ ክትረኽቡ ትኽእሉ። www.dresden.de/bildungspaket ወይ ከኣ ብኣካል ኣብ ሶሻል ኣምቲ።

ሶሻል ኣምቲ (Sozialamt)
ብዓል መዚ ን መካፍልትን
መገ ጋጃቤት (Rathaus) Dr.-Külz-Ring 19
01067 ድረሰን (Dresden)
3ይ ደርቢ፣ ክፍሊ ቁ. 082
ተሌፎን (Telefon) (03 51) 4 88 50 80

ምኽርን ርክብን፤

ግላዊ ምኽሪ ብዛዕባ ወለዲ ዝኸፍሎም ክፍሊት ን ምፍላጥ/ን ምርካብ፣ ዓቕም ሓበሬታ ብዛዕባ ን ደሎ ክፍሊት ኣብ መርበብ ሓበሬታ ኣቲኹም ርኽቡ። www.dresden.de/elternebeitraege ወይ ሓበሬታ ክትረኽቡ ትኽእሉ። ወይ ድማ ብኣካል ኣካል ግላዊ ርክብ ን ምግባር ክኣ በዚ ኣድራሻዚ፡

ቤት ጽሕፈት መዘለ ህጻናት ግምጃቤት
መገ ጋጃ ቤት (Rathaus) Dr.-Külz-Ring 19
01067 ድረሰን (Dresden)
ታሕተዋይ ደርቢ (Erdgeschoss)
ተሌፎን (Telefon) (03 51) 4 88 51 88

ሓበሬታ ብዛዕባ ምርማጃ ምዝገባን ኣብ መዘለ ህጻናት፣ ወይ ክንከን ክብቲ ቤት ጽሕፈት መዘለ ህጻናትን፣ ማእከላይ ቤት ምኽርን ማራኸብን ን ኽትረኽቡ ምኅትደልዩ፤

መዘለ ህጻናትን ቤት ጽሕፈት ምኽርን ማራኸብን
መገ ጋጃ ቤት (Rathaus) Dr.-Külz-Ring 19
01067 ድረሰን (Dresden)
ታሕተዋይ ደርቢ (Erdgeschoss) Zimmer 128
ተሌፎን (Telefon) (03 51) 4 88 50 51

እቲ ሓበሬታ ዝከበሉ ግዜ ኣብ መዘ ጋጃቤት ድማ፣

ክሉም ኣብ ሰላሳ ሊ ዝተጠቐሱ ኣብያተ ጽሕፈታት ዝኸፈትሉ ዕለትን ሰዓታትን ከምዚ ዝሰጡ እዮ።

ሰላሳ ካብ ሰዓት 8 ካብ ሰዓት 12 ከምኡወን
ካብ ሰዓት 14 ካብ ሰዓት 18
ሓመኽ ካብ ሰዓት 8 ካብ ሰዓት 12 ከምኡወን
ካብ ሰዓት 14 ካብ ሰዓት 18

ኣብተን ግምጃቤትን፣ ማእከላይ ቤት ምኽርን፣ ማራኸብን ኣብያተ ጽሕፈታት፣ ካብቲ ምዳብ ሰዓታት ወጻኢ ዝኾነ ቆጻራ ን ምግባር ድማ፣ ብተለፎን ን ምርኽብ በዚ ዝሰጡ ብቐጽር ተለፎን ን ምርኽብ ይከኣል እዮ።

መግዳዊ ሓበሬታ (Impressum)

ኣዳላዊት፡ (Herausgeberin)
ዋና ከተማ ድረሰን (Landeshauptstadt Dresden)
ቤት ጽሕፈት መዘለ ህጻናት
Telefon (03 51) 4 88 51 31
Telefax (03 51) 4 88 50 03
E-Mail kindertagesbetreuung@dresden.de

ቤት ጽሕፈት መርበብ ፕረስን ማግዳዊ ታን፣
Telefon (03 51) 4 88 23 90
Telefax (03 51) 4 88 22 38
E-Mail presse@dresden.de

Postfach 12 00 20
01001 Dresden
www.dresden.de
facebook.com/stadt.dresden

ርክብ ማእከላይ ማራኸቢ ሰበሰል ሳፕት ተለፎ፣ 115 – ሕቶታት ክትሓቱ ን ጌቶ ኢና

እሰናደወቲ፡ Marco Fiedler, Christina Klotz, Ina Richter
12. (ዝተመዘኖ) ሕታማት, Juni 2018

ብኤለክትሮኒክ ዝገዳለ ውስኪ ዳት፣ ብዘቐዕ ኤለክትሮኒክ ካዊ ፈርማብፎርም መልከዕ ከቐርብ ይኽእል። ካብሉ ሓላፊ ክኣ ብ E-Mails መገ ግዳ ኣብ ዋና ከተማ ድረሰን፣ ብS/MIME-ሰርቲፊኬት ኣገባብ ወይ ከኣ DE-Mail ተዕቐቡ ክልእኹ ይኽእል። ይኸል። ተወሳኺ ሓበሬታ ድማ እዚ www.dresden.de/kontakt ተዳልዩ እዮ።

እዚ ሓባሪዊ ሓበሬታዚ ድማ ኣራ ክፋል ናይቲ መግዳዊ ዕ መርብ ዕዮ ዋን ከተማ ድረሰን እዮ። ን ርክብ ምክትጥቁማኡ ግና ኣይፍቀድን እዮ። ሰልፍታት ግና ን ኣባላተን ሓበሬታ ከህባሉ እንተደኣ ይይን ን ይፍቀድ እዮ።